

SCHAEFFLER

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

VAT reg.nr.: DE251636029



Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

N. fornitore/
Supplier No. 910015095
VAT reg.nr.: IT04886850728

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/
Free

Porto
assegnato /
Not Free

Ferrovia/
Rail

Trasportatore/
Carrier

Trasporto /
Freight

Mezzo vostro/
Other Vehicle

Espresso/
Express

Mezzo proprio/
Own Vehicle

Incooterms

EXW SCHWEINFURT

3 Consegna n./
Delivery Note No.

40905536

4 Data spedizione/
Shipping Date

17.03.2020

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

34787

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

550003885301

10 Vostro riferimento /
Your Reference

413

15 Altre informazioni/
Additional Data

12 Nostro reparto/
Our Department

PJSFAH-PLL5
Sipos Fruzsina

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

198933

19 Codice destinazione/
Shipping Code

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Autocarro / Standard

20 Porto
franco/
Free

23/24
Lordo/
Gross

Peso totale/Total Weight
509,0 KG

Porto
assegnato/
Not Free

Netto/Net

418,6 KG

21 Imballaggio/
Packing

4 x 0000SON, 32
SVEVATrans S.r.l.
Sede legale: Via Dante, 24
I-39042 Bressanone (BZ)
Sede operativa: Via dei Gerani, 5
I-70026 Modugno (BA)
P. IVA: 05858940728
Isc. Albo Autotrasp. BZT 21536110

22 Specifica di
destinazione/
Receiving Location

57100482

25 Destinazione
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
destinazione/
Shipping
Address

27 Art.

28 Articolo cliente /
Receiver Part No.

Descrizione
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /
Quantity Qta Unitaria

Consegna/Delivery
Handling Unit

001

9000112573

F-563739.04.RTR1-H84#S
Cuscinetto a rulli conici
083563415-4350-10

1.920 PZ

40905536/10

F. BITARITTO

16/04/2020



871283289

871283326

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550003885301

Lotto / Batch
0036687354

Quantità / Quantity
1.920 PZ

Ursprungsland / Country of origin
Ungheria

Packing List e dimensioni

5010301350

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	871283289	209,3 KG	260,0 KG	800x 600x 720 MM	0000SON Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
2	871283326	209,3 KG	249,0 KG	800x 600x 720 MM	0000SON Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ

Gestione imballaggi a rendere

2,000	P-26-SGP4 Pallet 800X600X127-FAG-HLZ	0000SON
32,000	P-14-C4314-1 SLC BL-VDA-400X300X147-PP	KLT 4314
2,000	P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG	0000SON

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o

Pagina 1/2

Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Industriestrasse 1-3, 91074 Herzogenaurach, Phone +49 9132 82-0, Fax +49 9132 82-4950, www.schaeffler.de/en, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRA 10129, VAT reg. no. DE 251 636 029

General Partner: Schaeffler AG, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRB 14738 Board of Managing Directors: Klaus Rosenfeld (CEO), Diemar Heinrich, Andreas Schick, Corinna Schützenhelm, Michael Söding, Dr. Stefan Spindler, Uwe Wagner, Matthias Zink

Bank: Commerzbank Nürnberg, BLZ 760 800 40, Account 121046400, BIC DRES DE 3300, IBAN DE 35 7608 0040 0121 0464 00

Schaeffler Tech. Schweinfurt * Fritz-Drescher-Str / Tor 4 * DE-97421 Schweinfurt
 I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedl
 Carl-Benz-Strasse 23
 DE-71634 Ludwigsburg 08



Ladeliste: 57913274/526/15-3

17.03.2020 10:20:21

Seite 1 / 5

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.	Empfänger	Strasse	Frankatur
Fbr-Nr	Colli Nr.	Abladestelle	Land-PLZ-Ort	
	57099034	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
1	871277565	IT-70026 Modugno		
	57099182	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
2	871278696	IT-70026 Modugno		
3	871278754			
4	871278781			
5	871278798			
6	871278815			
7	871278833			
8	871278853			
	57099183	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
9	871279516	IT-70026 Modugno		
10	871279563			
11	871279595			
12	871279644			
13	871279692			
14	871279739			
15	871279808			
16	871279849			
17	871279900			
18	871279978			
19	871280025			
20	871280073			
21	871280092			
22	871280299			
	57099184	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
23	871277672	IT-70026 Modugno		
24	871277700			
25	871277717			
26	871277744			
	57099185	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
27	871280512	IT-70026 Modugno		

Ende

Adresse:
 Schaeffler Tech. Schweinfurt
 Fritz-Drescher-Str / Tor 4
 DE-97421 Schweinfurt

Logistik Hotline:
 Tel:
 Fax:

Schaeffler Tech. Schweinfurt * Fritz-Drescher-Str / Tor 4 * DE-97421 Schweinfurt

I. + F. Schweltzer GmbH + Co. Internationale Spedi

Carl-Benz-Strasse 23

DE-71634 Ludwigsburg 08



Ladeliste: 57913274/526/15-3

17.03.2020 10:20:21

Seite 2 / 5

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.	Empfänger	Strasse	Frankatur
Fbr-Nr	Colli Nr.	Abladestelle	Land-PLZ-Ort	
28	871280542	Halbe Euro MW Typ 01	164,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm
29	871280559	Halbe Euro MW Typ 01	164,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm
30	871280577	Halbe Euro MW Typ 01	164,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm
31	871280898	Halbe Euro MW Typ 01	164,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm
32	871280995	Einwegpalette	164,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm
33	871281013	Einwegpalette	164,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm
34	871281033	Einwegpalette	164,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm
35	871281061	Einwegpalette	164,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm
36	871281080	Einwegpalette	164,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm
37	871281128	Einwegpalette	164,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm
38	871281147	Halbe Euro MW Typ 01	164,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm
39	871281175	Halbe Euro MW Typ 01	166,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm
57099896		Magna PT S.p.A.	V Del Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
40	871277253	Halbe Euro MW Typ 01	253,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm
41	871277290	Halbe Euro MW Typ 01	253,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm
42	871277307	Halbe Euro MW Typ 01	253,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm
43	871277344	Halbe Euro MW Typ 01	253,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm
44	871277361	Halbe Euro MW Typ 01	253,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm
45	871277378	Halbe Euro MW Typ 01	253,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm
46	871277395	Halbe Euro MW Typ 01	253,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm
47	871277412	Halbe Euro MW Typ 01	253,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm
48	871277429	Halbe Euro MW Typ 01	253,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm
49	871277446	Halbe Euro MW Typ 01	253,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm
50	871277464	Halbe Euro MW Typ 01	253,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm
51	871277492	Halbe Euro MW Typ 01	253,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm
52	871277510	Halbe Euro MW Typ 01	253,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm
57099917		Magna PT S.p.A.	V Del Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
53	871283258	Halbe Euro MW Typ 01	164,0 kg	800.000x600.000x70 0.000mm
57099919		Magna PT S.p.A.	V Del Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
54	871281327	Halbe Euro MW Typ 01	245,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm
55	871281348	Halbe Euro MW Typ 01	245,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm

Ende

Adresse:
Schaeffler Tech. Schweinfurt
Fritz-Drescher-Str / Tor 4
DE-97421 Schweinfurt

Logistik Hotline:
Tel:
Fax:

Schaeffler Tech. Schweinfurt * Fritz-Drescher-Str / Tor 4 * DE-97421 Schweinfurt
I. + F. Schweitzer GmbH + Co, Internationale Spedi
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg 08



Ladeliste: 57913274/526/15-3
17.03.2020 10:20:21
Seite 3 / 5

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.	Colli-Nr.	Colli-Typ	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Strasse Land-PLZ-Ort	Frankatur
56	871281387		Halbe Euro MW Typ 01	244,5 kg	800.000x600.000x72 0.000mm			
57	871281583		Halbe Euro MW Typ 01	244,5 kg	800.000x600.000x72 0.000mm			
58	871281623		Halbe Euro MW Typ 01	244,5 kg	800.000x600.000x72 0.000mm			
59	871281644		Halbe Euro MW Typ 01	244,5 kg	800.000x600.000x72 0.000mm			
	57100421					Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
60	871281612		Einwegpalette	248,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm	14248	IT-70026 Modugno	
61	871281652		Einwegpalette	249,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm			
62	871281760		Einwegpalette	248,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm			
63	871281890		Einwegpalette	249,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm			
64	871281935		Einwegpalette	249,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm			
65	871281938		Einwegpalette	248,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm			
66	871282106		Einwegpalette	180,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm			
67	871282164		Einwegpalette	248,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm			
68	871282203		Einwegpalette	248,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm			
69	871282348		Einwegpalette	248,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm			
70	871282349		Einwegpalette	248,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm			
71	871282570		Einwegpalette	248,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm			
72	871282623		Einwegpalette	248,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm			
73	871282676		Einwegpalette	248,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm			
74	871282706		Einwegpalette	248,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm			
75	871282723		Einwegpalette	249,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm			
76	871282730		Einwegpalette	249,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm			
77	871282744		Einwegpalette	248,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm			
78	871282872		Einwegpalette	249,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm			
79	871282954		Einwegpalette	249,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm			
80	871282988		Einwegpalette	249,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm			
81	871283061		Einwegpalette	80,0 kg	800.000x600.000x32 5.000mm			
	57100423					Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
82	871282005		Halbe Euro MW Typ 01	245,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm	14248	IT-70026 Modugno	
83	871282025		Halbe Euro MW Typ 01	245,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm			
84	871282043		Halbe Euro	245,0 kg	800.000x600.000x72			

Ende

Adresse:
Schaeffler Tech. Schweinfurt
Fritz-Drescher-Str / Tor 4
DE-97421 Schweinfurt

Logistik Hotline:
Tel:
Fax:

Schaeffler Tech. Schweinfurt * Fritz-Drescher-Str / Tor 4 * DE-97421 Schweinfurt

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedl

Carl-Benz-Strasse 23

DE-71634 Ludwigsburg 08



Ladeliste: 57913274/526/15-3

17.03.2020 10:20:21

Seite 4 / 5

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.	Colli-Nr.	Colli-Typ	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Strasse Land-PLZ-Ort	Frankatur
85	871282061		MW Typ 01 Halbe Euro	245,0 kg	0,000mm 800.000x600.000x72			
86	871282078		MW Typ 01 Halbe Euro	245,0 kg	0,000mm 800.000x600.000x72			
	57100424					Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
87	871281358		MW Typ 01 Halbe Euro	250,0 kg	0,000mm 800.000x600.000x72	14248	IT-70026 Modugno	
88	871281406		MW Typ 01 Halbe Euro	250,0 kg	0,000mm 800.000x600.000x72			
89	871281424		MW Typ 01 Halbe Euro	250,0 kg	0,000mm 800.000x600.000x72			
90	871281452		MW Typ 01 Halbe Euro	250,0 kg	0,000mm 800.000x600.000x72			
91	871281470		MW Typ 01 Halbe Euro	250,0 kg	0,000mm 800.000x600.000x72			
92	871281508		MW Typ 01 Halbe Euro	250,0 kg	0,000mm 800.000x600.000x72			
93	871281526		MW Typ 01 Halbe Euro	250,0 kg	0,000mm 800.000x600.000x72			
94	871281546		MW Typ 01 Halbe Euro	250,0 kg	0,000mm 800.000x600.000x72			
95	871281563		MW Typ 01 Halbe Euro	250,0 kg	0,000mm 800.000x600.000x72			
96	871281656		MW Typ 01 Halbe Euro	250,0 kg	0,000mm 800.000x600.000x72			
97	871281703		MW Typ 01 Halbe Euro	250,0 kg	0,000mm 800.000x600.000x72			
	57100480					Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
98	871283389		MW Typ 01 Halbe Euro	245,0 kg	0,000mm 800.000x600.000x72	14248	IT-70026 Modugno	
	57100482					Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
99	871283289		MW Typ 01 Halbe Euro	260,0 kg	0,000mm 800.000x600.000x72	14248	IT-70026 Modugno	
100	871283326		MW Typ 01 Halbe Euro	249,0 kg	0,000mm 800.000x600.000x72			

Ende

Verladender Spediteur 526
 Transportmittel ES RF 546
 Container./Plombennr.
 Die Ladung besteht aus 100 Packstücke
 Bruttoladungsgewicht 22.268,0 kg

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet / Drittland.

nur für Luftfracht gültig: (1) "Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrgutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind."

(2) "Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können."

Adresse:
 Schaeffler Tech. Schweinfurt
 Fritz-Drescher-Str / Tor 4
 DE-97421 Schweinfurt

Logistik Hotline:
 Tel:
 Fax:

Schaeffler Tech. Schweinfurt * Fritz-Drescher-Str / Tor 4 * DE-97421 Schweinfurt
I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedi
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg 08



Ladeliste: 57913274/526/15-3
17.03.2020 10:20:21
Seite 5 / 5

Name / Fahrer

Datum, Uhrzeit / Unterschrift Fahrer

Name / Unterschrift Verladepersonal

1 Absender ((Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Drescher-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt, trotz einer gegenteiligen Abmachung, den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Seite 1 / 3 57913274																																							
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE-71634 Ludwigsburg																																							
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno, 14248 Land/Country Italien				17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country) 																																							
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Schweinfurt Land/Country Deutschland Datum/Date 17.03.2020				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers 																																							
5 Beigefügte Dokumente Documents enclosed 																																											
6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos 57099034 57099182 57099183 57099184 57099185 57099185		7 Anzahl der Packstücke No. of Packages 1 7 UNKNOWN 14 UNKNOWN 4 UNKNOWN 6 Paletta non riutil 7 UNKNOWN		8 Art der Verpackung Kind of Package 		9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods 		10 Statistiknummer Statistic Number 84822000 84829900 84821090		11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg) 245,00 1715,00 2296,00 1000,00 984,00 1150,00		12 Umfang (m³) Volume (m³) 0,346 2,422 6,468 1,732 2,592 3,143																															
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. WI/CSW-CW4 Pascal Seelmann TEL: MAIL: SEELMPSC@SCHAEFFLER.COM		19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay		14 Rückerstattung Reimbursement 		20 Besondere Vereinbarungen Special agreements 		21 Ausgefertigt in Established in Schweinfurt am at 17.03.2020		24 Gut empfangen Goods received am at _____ Datum Date																																	
15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges EXW SCHWEINFURT				22 Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Drescher-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender				23 _____ Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier				25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>von/from</th> <th>bis/to</th> <th>km</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>				von/from	bis/to	km																									
von/from	bis/to	km																																									
26 Vertragspartner des Frachtführers 27 Amtliches Kennzeichen Kfz ES RF 546 Anhängers				Paletten-Absender - Paletts Sender <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr><td>Euro-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Gitterbox-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Einfach-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>				Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Paletten-Empfänger - Paletts Consignee <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr><td>Euro-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Gitterbox-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Einfach-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>				Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch																																								
Euro-Palette																																											
Gitterbox-Palette																																											
Einfach-Palette																																											
Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch																																								
Euro-Palette																																											
Gitterbox-Palette																																											
Einfach-Palette																																											
Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																																							
Benutzte Gen.-Nr. O National O Bilateral O EG O CEMT																																											

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Drescher-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt, trotz einer gegenteiligen Abmachung, den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Seite 2 / 3 57913274																																							
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE-71634 Ludwigsburg																																							
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno, 14248 Land/Country Italien				17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country) -																																							
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Schweinfurt Land/Country Deutschland Datum/Date 17.03.2020				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers -																																							
5 Beigefügte Dokumente Documents enclosed -																																											
6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos 57099896 57099917 57099919 57100421 57100423 57100424		7 Anzahl der Packstücke No. of Packages 13 UNKNOWN 1 UNKNOWN 6 UNKNOWN 22 Paletta non riutil 5 UNKNOWN 11 UNKNOWN		8 Art der Verpackung Kind of Package -		9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods -		10 Statistiknummer Statistic Number 84822000 84829900 84821090		11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg) 3289,00 164,00 1468,00 5228,00 1225,00 2750,00		12 Umfang (m³) Volume (m³) 5,629 0,449 2,076 5,805 1,730 4,763																															
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. WI/CSW-CW4 Pascal Seelmann TEL: MAIL: SEELMPSC@SCHAEFFLER.COM		19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay		14 Rückerstattung Reimbursement -		20 Besondere Vereinbarungen Special agreements -		21 Ausgefertigt in Established in Schweinfurt am at 17.03.2020		24 Gut empfangen Goods received am at		Datum Date																															
22 Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Drescher-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier				Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and Stamp of Consignee																																			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km				Paletten-Absender - Paletts Sender <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Paletten-Empfänger - Paletts Consignee <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch																																								
Euro-Palette																																											
Gitterbox-Palette																																											
Einfach-Palette																																											
Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch																																								
Euro-Palette																																											
Gitterbox-Palette																																											
Einfach-Palette																																											
26 Vertragspartner des Frachtführers -				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift -				Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift -																																			
27 Amtliches Kennzeichen Kfz ES RF 546 Anhängers				Nutzlast in kg -																																							



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Ludwigsburg, 17.03.2020

Seite 1 von 1

Sendung-Nr.: 20-002601 vom 17.03.2020



20-002601

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER TECHNOLOGIES AG & Co. KG Georg Schäfer Strasse 30 97421 Schweinfurt		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 20.03.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Schweinfurt Land / Pays Deutschland Datum / Date 17.03.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	16 Anweisungen des Absenders 17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km 18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger 19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t 20 SCHAEFFLER TECHNOLOGIES D-97421 Schweinfurt 21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt. 22 Benutzter Grenzübergang 23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg 27 Gut 20-002601 empfangen am Réception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO Datum / Date		
Summe: Total: 100,00 COLLI 22.268,00			
20 SCHAEFFLER TECHNOLOGIES D-97421 Schweinfurt Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur			
23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur			
27 Gut 20-002601 empfangen am Réception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire			

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604